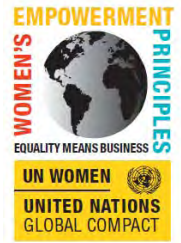


# No. 1



2010年11月

各位

皆様方に職場や市場、そして地域社会における女性のエンパワーメントに取り組むための実践的な手引書である「女性のエンパワーメント原則～平等はビジネス向上のカギ～」の支持をお願い申し上げます。

さる2010年3月8日の国際女性デーに、国連女性開発基金（現UN Women）が国連グローバル・コンパクトと共に発表したこの指針は、一年間にわたる国際的協議を経て作成したものです。この作成過程には企業や各国政府、市民団体および国連の代表者が加わり、世界中から収集した企業施策や慣行などが盛り込まれています。現在、120社以上の多様な企業の最高経営責任者が支持を表明し、企業にとって貴重な取り組みの軸となっています。

私は、UN Women「ジェンダー平等と女性のエンパワーメントのための国連機関」の初代リーダーとして、国連グローバル・コンパクト事務局長ゲオルク・ケル氏と共に、「女性のエンパワーメント原則」を、より多くの企業がご支援くださいますよう普及活動を行ってまいります。すでにこの指針にご賛同の企業各社からも、この指針の実施が企業の発展に貢献しているとの声を頂いています。ぜひ御社におかれましても、世界の女性の発展を推し進め、企業のビジネス向上のため、この推進事業にご参加くださいますよう、お願い申し上げます。

現在、ビジネス経済界においてはジェンダー平等への取り組みが確立されつつあります。たとえば、マッキンゼー社が最近発行した“女性のエンパワーメントとビジネス”は、女性に対する取り組みに重点を置いている企業が利益を上げていると報告しています。

また2,300社の民間企業の幹部を対象とした国際調査によれば、全企業の3分の1が自社の女性に対する投資がすでに大きな利益につながっていると答え、さらに3分の1の企業が、まもなく利益を上げる見込みであると答えています。国連機関の専門家も、あらゆる分野の経済活動において女性が完全に参加できるようエンパワーメントを行うことは、国際的合意である持続可能な開発と、人権尊重の確立という目標の達成に不可欠であると明言しています。民間企業においてこのような女性のエンパワーメントの実践成功例があることから、皆様に当指針への関心を持ち、ご支持をいただくことを願っています。

ますます相互依存が深まる世界で、ジェンダー平等と女性のエンパワーメントを達成するために一体となった取り組みが必要です。ですから、私たちは「女性のエンパワーメント原則」に対する、あらゆる分野や地域を代表する企業からの幅広い支持をめざしています。ジェンダー平等促進に取り組む企業のための当指針が、御社の掲げる目標達成に向けていかに有効であるかをぜひ、ご検討いただくことを期待しております。

「最高経営責任者 支持声明」へご署名いただき、「女性のエンパワーメント原則」の支持を表明されることにより、他のビジネスリーダーの方々にも呼びかけることにご賛同いただきますようお願い申し上げます。

国連グローバル・コンパクト事務局長

UN Women（ジェンダー平等と女性のエンパワーメントのための国連機関）事務局長

ゲオルク・ケル

ミチエル・バチエレ



United Nat



## 女性のエンパワーメント原則 ～平等はビジネス向上のカギ～



女性があらゆる分野で経済活動に参加できるよう、女性のエンパワーメントを行うことは、より力強い経済の構築、開発と持続可能性への国際的合意であるミレニアム開発目標の達成、そして男女、家族、地域社会の生活の質の向上にとって必要不可欠です。このジェンダー平等と女性のエンパワーメントへの取組みにおいて、企業や民間団体は重要なパートナーとなります。

「女性のエンパワーメント原則」は、企業や民間団体が職場、市場、地域社会で女性のエンパワーメントに取り組む上で、実践的な手引きとなるものです。UN Women と国連グローバル・コンパクトの協力によって策定されたこの「原則」は、女性のエンパワーメント実現のために、企業や民間団体がこれまでの方針や慣行を見直し、改正する上で軸となるよう作成されています。



「平等はビジネス向上のカギ」という副題をもつこの「原則」は、ジェンダー平等と女性のエンパワーメント促進に向けた企業活動に実務面で役立つよう、世界中から収集された実際のビジネス慣行や情報に基づいています。また、政府や市民社会の利益も反映し、関係者間の相乗効果を引き出します。ジェンダー平等を達成するには、あらゆるレベルでの人々の参加を必要とするのです。

### 女性のエンパワーメント原則

1. ジェンダー平等に向けた企業経営者のリーダーシップ構築
2. 職場でのすべての女性・男性の公平な待遇 — 人権尊重と差別撤廃への理解と支持
3. すべての女性・男性従業員の健康、安全、福祉の保証
4. 女性のための教育、研修、専門性開発の促進
5. 女性のエンパワーメントにつながる事業開発、流通、マーケティングの実践
6. 地域社会の主体的活動と啓発による平等の推進
7. ジェンダー平等達成への進捗状況の把握と公表





## 最高経営責任者（CEO）による支持声明 「女性のエンパワーメント原則」

私たち、グローバル・ビジネス・リーダーは、以下に掲げられた内容を目的として男女平等の促進を支援することを表明する。

- ・ 幅広い豊富な人材を結集すること
- ・ 企業の競争力を強化すること
- ・ 企業責任の遂行と持続可能な開発を実現すること
- ・ 従業員とその家族、また地域住民にとってのより良い社会を創造するために社内の規範づくりを行うこと
- ・ 性別や年齢にとらわれず、すべての人々が能力を発揮できる、経済的・社会的基盤作りを奨励すること
- ・ 事業を展開する国々における、持続可能な開発の促進に貢献すること

上記のとおり、UN Women（ジェンダー平等と女性のエンパワーメントのための国連機関）が国連グローバル・コンパクトと共に策定した「女性のエンパワーメント原則～平等はビジネス向上の鍵～」に規定されている、企業やその他の民間団体が女性の登用とエンパワーメントに取り組むための7つのステップを歓迎する。

男女の平等、公平な待遇は正当な行為であるだけでなく、ビジネスの成功においても有効である。企業および、より広範囲な地域社会における女性の完全参加は、今後の健全なビジネスのためには必要不可欠である。女性のエンパワーメントを一つの重要な目標としている、広い意味での持続可能な開発と企業責任という概念は、人類にとってプラスとなり、「女性のエンパワーメント原則」にある7つの指針は、それを実現するための有効な手段である。

ビジネス・リーダーが相互協力によって、職場、市場、地域社会で女性のエンパワーメントを促進し、企業と社会にとってプラスになるように、この指針を実践的な手引きとして使用するよう奨励する。関係者に進捗状況を伝えるにあたっては、男女別のデータを努めて使用するようにする。



United Nat

